

BENINCA®

TO.GO WP

TO.GO2 WP - TO.G04 WP

Dispositivo programmabile con codifica a dip-switch operante a 433,92MHz, fino ad un massimo di 4 tasti di trasmissione.

Caratteristiche tecniche

Alimentazione	1 batteria 12V alcalina
Consumo in trasm.	18 mA
Codici disponibili	1024
Numero canali	2 - 4
Antenna	Incorporata
Tipo oscillatore	SAW
Temp. di esercizio	(-20 ÷ +70) °C

- La procedura di memorizzazione può variare a seconda del modello di ricevente utilizzato. Fate riferimento alle istruzioni del dispositivo ricevente.

- Impostate il codice utilizzando il selettore a dip-switch. Non utilizzate codici con i dip-switch tutti ON o tutti OFF.

- Nel trasmettitore bicanale TO.GO2 è possibile modificare l'associazione tra i pulsanti T1/T2 e canale ricevente aprendo o chiudendo le piazzole con una saldatura a stagno come indicato nel riquadro "TO.GO2".

- Se il LED non si accende alla pressione del pulsante, sostituire la batteria, rispettando la polarità come indicato in figura.

- Per lo smaltimento della batteria attenersi alle normative vigenti in materia.

TO.GO2 WP - TO.G04 WP

Programmable device with Dip-Switch coding, at 433.92MHz, up to 4 transmission keys maximum.

Specification

Power supply	1 alkaline battery, 12V
Trans. consumption	18 mA
Available codes	1024
Number of channels	2 - 4
Antenna	Built-in
Oscillator type	SAW
Operating temp.	(-20 ÷ +70) °C

- The memorization procedure may vary according to the receiver model used. Follow instructions of the receiver.

- Preset the code by using the Dip-

switch selector. Do not use the codes with all Dip-Switches ON or all OFF.

- In the TO.GO2 two-channel transmitter, the matching between T1/T2 push buttons and the receiver channel can be carried out by opening or closing the boards by a soft soldering, as shown in the "TO.GO2" window.

- If the LED does not switch on when pressing the push-button, replace the battery, following the polarity as shown in the figure.

- For disposal of the battery, comply with regulations in force.

TO.GO2 WP - TO.G04 WP

Programmierbare Vorrichtung mit Dip-Schalter-Codierung zu 433,92 MHz, bis zu maximal 4 Sendetasten.

Technische Eigenschaften

Speisung	1 alkalische 12 V-Batterie
----------	----------------------------

Verbrauch beim Senden 18 mA

Verfügbare Codes 1024

Anzahl Kanäle 2 - 4

Antenne Eingebaut

Oszillator-Typ SAW

Betriebstemperatur (-20 ÷ +70) °C

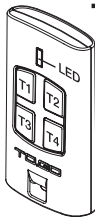
- Die Speicherungsprozedur kann je nach Modell des verwendeten Empfängers unterschiedlich sein. Beziehen Sie sich bitte auf die Anweisungen des Empfängers.

- Code über den Dip-Schalter-Wähler einfügen. Verwenden Sie bitte keine Codes bei denen alle Dip-Schalter auf ON oder OFF geschaltet sind.

- Im 2-Kanal-Sendegerät TO.GO2 kann man die Zuordnung Tasten T1/T2 und Empfangskanal durch Öffnen oder Schließen der Lötstellen ändern (siehe Abbildung „TO.GO2“).

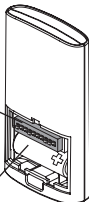
- Leuchtet die LED nach dem Tastendruck nicht auf, die Batterie austauschen und dabei die Pole wie in der Abbildung gezeigt, beachten.

- Um die Batterie zu entsorgen, halten Sie sich bitte an die entsprechend geltenden Vorschriften.



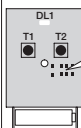
Selettore codice
Coding selection
Code-Wähler
Sélecteur code
Selector código
Przelącznik kodu

12V Alkaline



TO.GO2 WP

Selezione canali
Channels selection
Selección de canales
choix de canaux
Kanalsteuerung
Wybór kanałów

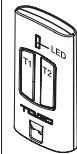


T1>CH1

T1>CH2

T1>CH3

T1>CH4



T2>CH1

T2>CH2

T2>CH3

T2>CH4

TO.G02 WP - TO.G04 WP

Dispositif programmable avec codage à dip-switch opérant à 433,92MHz, jusqu'à un maximum de 4 touches de transmission.

Caractéristiques techniques

Alimentation	1 bat. à 12V alcaline
Consommation en tran.	18mA
Codes disponibles	1024
Nombre de canaux	2 - 4
Antenne	incorporée
Type oscillateur	SAW
Temp. d'exercice	(-20 ± 70) °C

- La procédure de mémorisation peut varier selon le modèle du récepteur utilisée. Référez-vous aux notices du récepteur.

- Saisissez le code en utilisant le sélecteur à dip-switch. N'utilisez pas les codes avec les dip-switch tous sur ON ou tous sur OFF.

- Dans le transmetteur bi-canal TO.G02 on a la possibilité de modifier l'association entre les touches T1/T2 et le canal recevant en ouvrant ou en fermant les trous avec une soudure à l'étain comme indiqué dans le carré "TO.G02".

- Si le LED ne s'allume pas suite à la pression de la touche, changez la batterie en respectant la polarité comme l'indique la figure.

- Le rebut de la batterie doit être réutilisé conformément à la législation en vigueur en matière.

TO.G02 WP - TO.G04 WP

Dispositivo programable con codificación por dip-switch que funciona a 433,92MHz, hasta un máximo de 4 teclas de transmisión.

Características técnicas

Alimentación	1 batería 12V alcalina
Consumo en trans.	18 mA
Códigos disponibles	1024
Número canales	2 - 4
Antena	Incorporada
Tipo oscilador	SAW
Temp. de operación	(-20 ± +70) °C

- El procedimiento de memorización puede variar según el modelo de dispositivo receptor utilizado. Hacer referencia a las instrucciones del dispositivo receptor. Para más información se remite a las instrucciones del dispositivo de recepción.

- Configurir el código utilizando el selector de dip-switch. No utilizar códigos con los dip-switch todos ON o todos OFF.

- En el transmisor bicanal TO.G02 es posible modificar la asociación entre los pulsadores T1/T2 y canal receptor, abriendo o cerrando los puntos con una soldadura de estaño tal y como mostrado en el cuadro "TO.G02".

- Si el LED no se enciende cuando se presiona el botón, sustituir la batería, respetando la polaridad como indicado en la figura.

- Para la eliminación de la batería ajustarse a las normas locales vigentes en materia.

TO.G02 WP - TO.G04 WP

Urządzenie, które może być zaprogramowane przez kodowanie na dip-switchach w częstotliwości na 433,92MHz, maksymalnie do czterech przycisków nadawania.

Dane techniczne

Zasilanie	1 bateria 12V alkaliczna
Pobór ener. przy nada.	18 mA
Ilość kodów	1024
Ilość kanałów	2 - 4
Antena	Wbudowana
Typ oscylatora	SAW
Temperatura pracy	(-20 ± +70) °C

- Procedura wprowadzania do pamięci może być różna w zależności od używanego radioodbiornika. Należy postępować zgodnie z instrukcją odbiornika.

- Przy pomocy przełącznika na dip-switch należy wybrać kod. Nie należy używać kodów, jeżeli wszystkie dip-switches są w pozycji ON, albo wszystkie w pozycji OFF.

- W nadajniku dwukanalowym TO.G02 można zmodyfikować skojarzenie między przyciskami T1/T2 i kanałem odbiornika poprzez otwarcie i zamknięcie pól spawu przez lutowanie miękkie tak, jak wskazano na polu "TO.G02".

- Jeżeli dioda LED nie zaświeci się po wciśnięciu przycisku, należy wymienić baterię, zwracając uwagę na prawidłowość biegunowości, tak, jak pokazano na rysunku.

- W celu neutralizacji baterii należy postępować zgodnie z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie.

Dichiarazione CE di conformità EC declaration of conformity

Il sottoscritto dichiara che il prodotto:
I hereby declare that the product:

SISTEMA RADIOCOMANDO RADIO CONTROL SYSTEM

TO.GOWP - TO.GOWP

è conforme a tutte le norme tecniche relative al prodotto entro il campo di applicabilità delle direttive comunitarie 73/23/CEE, 89/339/CEE e 99/5/CEE: satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 73/23/EEC, 89/339/EEC and 99/5/EEC:

ETSI EN 301 489-3 V1.4.1 (2002)

ETSI EN 301 489-1 V1.4.1 (2002)

ETSI EN 300 220-3 V1.1.1 (2000)

EN 60950-1 (2001)

Sono state eseguite tutte le necessarie prove di radiofrequenza

All essential radio test suites have been carried out

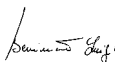
Costruttore o rappresentante autorizzato:
Manufacturer or authorized representative:

AUTOMATISMI BENINCA SpA
Via Capitello, 45 - 36066
Sandrigo (VI) ITALIA

Questa dichiarazione viene emessa sotto la sola responsabilità del costruttore e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato.

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized representative.

Sandrigo, 24/05/2006
Beninca Luigi, Rappresentante Legale



BENINCA®